

**EDISON BELL**

**PENKALA**

**ZAGREB**

**БЕОГРАД**

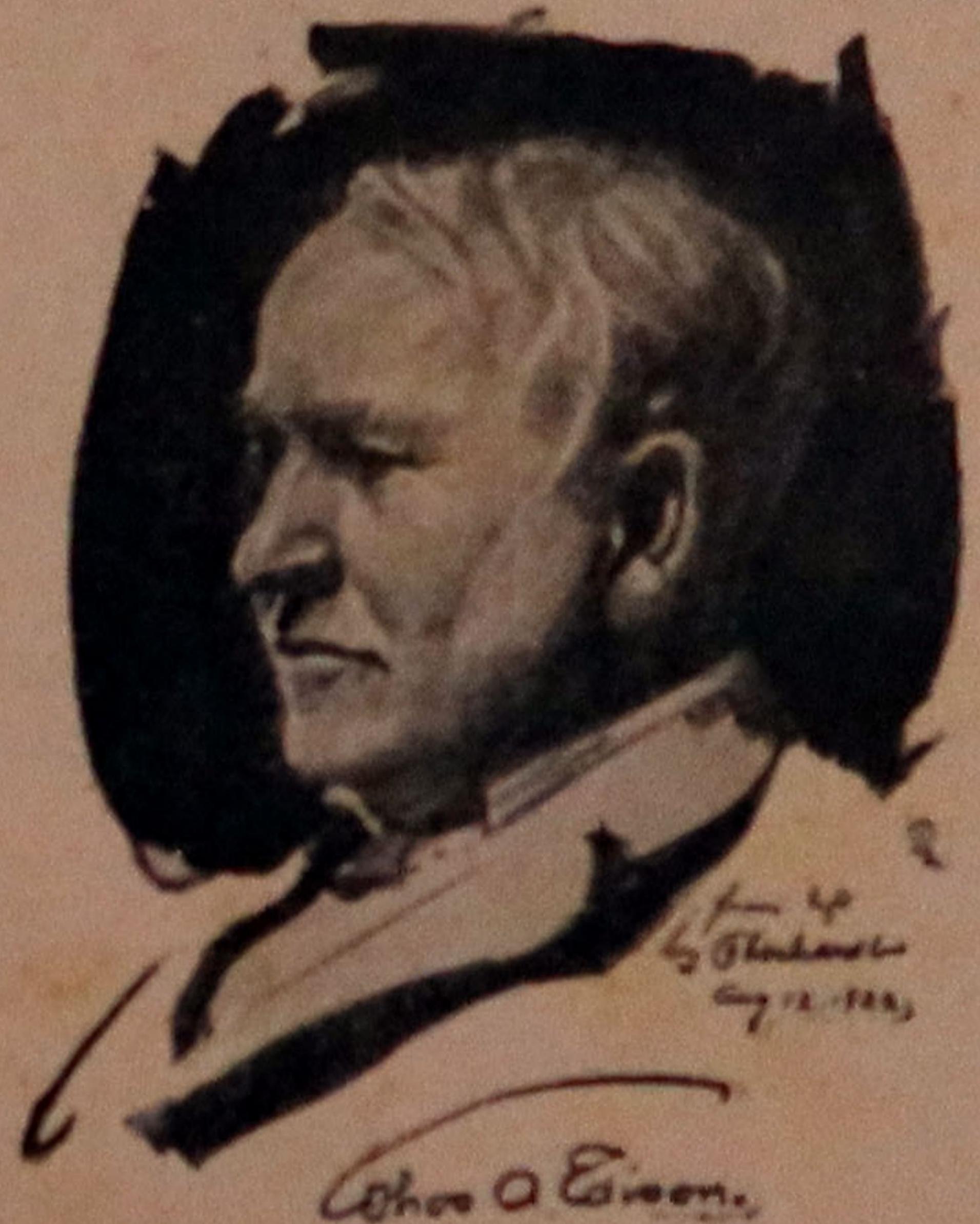




## EDISON BELL PENKALA GRAMOFONI ЕДИСОН БЕЛ ПЕНКАЛА ГРАМОФОНИ

Gramofon je proizvod znanosti. Nastojanja učenjaka svjetskog glasa itila su uvek za tim da tekovine nauke primjene potrebama svakidašnjeg života. Prvaci ovakovog nastojanja su Thomas Alva Edison, izumilac gramofona i Aleksander Graham Bell, izumilac telefona.

Грамофон је производ знатности. Настојава учњака светског гласа ишла су увек затим да течовине науке примене потребама свакидашнег живота. Прваци оваковог настојања су Томас Алва Едисон, изумилач грамофона и Александар Грахам Бел, изумилач телефона.



IZUMITELJ GRAMOFONA  
ИЗУМИТЕЉ ГРАМОФОНА

Naša se tvrtka ponosi činjenicom, da je uvek prednjačila kod sviju nastojanja za savršenstveni gramofonskih ploča, da tako pravi svijetu:

1. Čistoću zvuka i prirodnost predavanja.

2. Ploče sa obostranom najvećom mogućnošću iskoritčivanja.

3. Reprodukciju zvuka bez stike sporedne smetnje.

4. Načelne igle, koje prenajaju originalan zvuk i ne kvarile ploče.

Naša tvrtka služi na časti velikanima, kojih im ponošom nosi. Mi snimamo naše nove ploče električnim putem, pomoći radio-mikrofona, te time postizavamo potpunu čistoću i prirodnost glasa ili zvuka. I najnežniji titraji velikih orkestra dolaze na našim pločama do potpunog izražaja.

Naša se tvrtka ponosi činjenicom, da je uvek prednjačila kod sviju naстојanja za savršenstvenom gramofonskim pločama, da tako pruži svjetu:

1. Čistoću zvuka i prirodnost predavanja.

2. Ploče sa obostranom najvećom mogućnošću iskoritčivanja.

3. Reprodukciju zvuka bez sporedne smetnje.

4. Načelne igle, koje prenajaju originalan zvuk i ne kvarile ploče.

Naša tvrtka služi na časti velikanima, kojih im ponošom nosi. Mi snimamo naše nove ploče električnim putem, pomoći radio-mikrofona, te time postizavamo potpunu čistoću i prirodnost glasa ili zvuka. I najnežniji titraji velikih orkestra dolaze na našim pločama do potpunog izražaja.



Savršenstvom gramofonskih strojeva i ploča polučilo se, da je gramofon postao najmilija i najtraženija raznobača svakoga. On je zabava svakoga i danas svakome na dohvatu. Gramofonske ploče zvuče čitavim svijetom i upravo one su ples popularizovale. Isti plesovi plešu se uz gramofon u svim zemljama svijeta. Zvuk gramofona dopire svuda, širi zabavu i zaborav od briga čitavim svijetom.

Da omogućimo svakome nabavku gramofona i gramofonskih ploča, dajemo naše prvorazredne strojeve od najjeftinijih do najraskošnijih, kao i gramofonske ploče po izboru kupca uz mjesecnu otplatu, koja će svakome omogućiti nabavku a da i ne osjeti potrošak. Unatoč sve pogodnosti, naši strojevi i ploče ne samo da nisu skuplje, već su u mnogom sličaju jeftinije no manje vrijedne drugih kuća.

Сavršenstvom грамофонских стројева и плаћа полућило се, да је грамофон постао најмилјија и најтраженија разнобада свакога. Он је забава свакога и данас свакоме на дохвату. Грамофонске плаће звуче читавим светом и управо оне су узе монуларизовали. Исти пlesови плеши су уз грамофон у свим земљама света. Звук грамофона допира свуда, шири забаву и заборав од брата читавим светом.

Да омогућимо свакоме набавку грамофона и грамофонских плаћа, дајемо наше прворазредне стројеве од најдештијих до најраскошнијих као и грамофонске плаће по избору купца уз месечну отплату, која ће свакоме омогућити набавку а да и не осети потрошак. Уметот ове потребности, наши стројеви и плаће не само да несу скупље, већ су у многом случају јефтиније него неке предње других кућа.

**EDISON BELL PENKALA D. D.** ЕДИСОН БЕЛ ПЕНКАЛА Д. Д.  
**PENKALA WORKS**  
**ZAGREB** ПЕНКАЛА ВОРКС  
 ЗАГРЕБ



Zahtijevajte naš najnoviji besplatni katalog električno snimljenih ploča.

Zahtijevajte наш најновiji besplatni katalog električno snimljenih ploča.

Upotrebljavajte jedino EDISON BELL igle



Uzorak sa rogom  
 (Igra sve gramofonske ploče)

Узорак са рогом  
 (Игра све грамофонске плаће)

**Model br. 210 — Težina 8 kg. — Veličina 37×37×20 cm.**  
**Модел бр. 210 — Тежина 8 кг. — Величина 37×37×20 цм**

Za\* one, koji pretpostavljaju gramofone sa rogom, ta je osobito predavan model. Bogat svukom, taj je stroj izvrstan i jeftin.

Kutija je iskrasljivana sa rezbarijom i imade dvije udjelice za igle. Imade znatno stroj na jedno perko, koje djeluje na okretnici 25 cm promjera, pokrivenu karturom, a igla i ploča od 30 cm. Zvučna ručka svijjena je i sjajno poslikovana. Rog bojadiran je umjetnickim bojama i njegov otvor imade promjer od 37 cm. Najbolje izabrana zvučnica "Era".

Za one, који представљају грамофоне са рогом, то је скобито подесан модел. Богат звуком, тај је строј изврстан и јефтин.

Кутија је из храстовине са резбарјом и имаде две зделице за игле. Имаде znatno stroj na jedno перо, које делује на окретницу 25 cm. промера, покривену баршуњом, а игра и плаће од 30 cm. Звучна ручка савијена је и сјајно покријена. Рог боядисан је уметничким бојама и његов отвор имаде промер од 37 cm. Најбоље изолирана звучница "Ера".

Употребљавајте једино ЕДИСОН БЕЛ игле!



Zahtjevajte svagdje EDISON BELL ploče



**EDISON BELL PENKALA GRAMOFON**  
**ЕДИСОН БЕЛ ПЕНКАЛА ГРАМОФОН**

**Uzorak sa rogom — Узорак са рогом**

(Igra sve gramofonske ploče) — (Игра све грамофонске плаоче)

**Model br. 3 — Težina 7½ kg. — Veličina: 36×36×17 cm.**  
**Модел бр. 3 — Тежина 7½ кг. — Величина 36×36×17 цм.**

Ovaj je uzorak sveopće obljužen, te broji medju najbolje strojeve sa rogom.

Kutija iz sjajno poliranog mahagonija sa poklopcom. Ima dvije zdjelice za igle, od kojih je jedna providjena poklopcom za rabljene igle. Stroj je na dva pera te igra tri ploče od 25 cm. Djeluje na 30 em veliku baršunom pokrivenu okretnicu i providjen je regulatorom za brzinu.

Zvučna je ručka savijena i sjajno poniklovana. Najbolje izolirana zvučnica čistoga glasa »Standard«.

Upotrebljavajte jedino EDISON BELL igle



Zahtjevajte svagdje EDISON BELL ploče



**EDISON BELL PENKALA GRAMOFON**  
**ЕДИСОН БЕЛ ПЕНКАЛА ГРАМОФОН**

(Igra sve gramofonske ploče)

(Игра све грамофонске плаоче)

**Model br. 215 — Težina 10 kg. — Veličina 43½×41½×30½ cm.**

**Модел бр. 215 — Тежина 10 кг. — Величина 43½×41½×30½ цм.**

Lijepa reprodukcija glasa i solidna izradba osebine su ovih vanrednih uzoraka.

Kutija je iz poliranog mahagonija sa gornjim poklopcom. Imade vrata za regulaciju glasa i providjena je sa dvije zdjelice za igle. Stroj je izvanredno čvrst na dva pera i djeluje na 30 em veliku baršunom pokrivenu okretnicu, te igra 30 em velike ploče sa jednim navijanjem. Zvučna ručka je novi model u obliku zmije, znanstveno građen za lako umetanje igala i tako da igle na najlaganiji način daju najbolju reprodukciju glasa. Najbolje izolirana zvučnica »Era«.

Лепа репродукција гласа и сопствене израдбе осебине су ових изванредних узорака.

Кутija је из полираних махагонија са горњим поклопцем. Имаде врата за регулацију гласа и провидјена је са две аделице за игле. Стручје је изванредно чврст на два пера и делује на 30 см велику баршунасту покривену окретницу, те игра 30 см велике плаоче са једним навијањем. Звуčна ручка је нови модел у облику змије, знатно унапређен у односу на амбијентни модели, да и тако да игле на најлегачији начин дaju најбољу репродукцију гласа. Најбоље изолирана звуčница »Ера«.

Захтевајте свагдје ЕДИСОН БЕЛ плаоче!



Upotrebljavajte jedino EDISON BELL igle



#### EDISON BELL GRAMOFON — ЕДИСОН БЕЛ ГРАМОФОН

Luksuzni uzorak bez roga — Луксузни узорак без рога

(Igra sve gramofonske ploče) — (Игра све грамофонске плоче)

Model br. 69 Hrastovina - Tež. 18½ kg. - Vel. 53×44½×33½ cm.

Модел бр. 69 Храстовина - Теж. 18½ кг. - Вел. 53×44½×33½ цм.

Model br. 71 Mahagoni - Tež. 15½ kg. - Vel. 53½×44½×33½ cm.

Модел бр. 71 Махагони - Теж. 15½ кг. - Вел. 53½×44½×33½ цм.

Zvučna konstrukcija i umjetnički izgled ovog uzorka nenadmašivi su. Ovo je priznati stroj, kojim se svatko može da ponosi.

Kutija je iz sjajno poliranog mahagonija ili solidne hrastovine sa vratima za regulaciju glasa i unutarnjim ljevkom. Posjeduje i dviće šalice za igle. Strej je spejalno sagradjen snažan motor sa zavojem, koji djeluje na 30 cm veliku barkunom pokrivenu okretnicu. — Igra 4 ploče jednim navijanjem. Zvučna je ručka najnoviji model oblika zrnje, znanstveno gradjen za lako umetanje igala i najboljom reprodukcijom glasa. Izvrsno izolirana zvučnica "Standard" sa posve čistim glasom. Gornji opis odnosi se na oba uzorka.

Slični su modeli br. 100 i br. 200 iz crne hrastovine  
Слични су модели бр. 100 и бр. 200 из црне храстовине

Upotrebљавajte jedino ЕДИСОН БЕЛ игле!



#### PUTNI GRAMOFON ПУТНИ ГРАМОФОН

Nali ručni gramofonski strojevi, ma da su jeftiniji od ostalih sličnih strojeva, imaju sve prednosti, koje trazi sadašnjica. Naravnost i jačina zvuka ovih praktičnih aparata ne zaostaje nimalo za onom skupocjenijih tipova. Oni su lako prenosivi, ne poremetiti i spremni za uporabu čim se digne poklopac. Mogu da se upotrebe na svakome mjestu, u vlaku i na parobrodu, u bašti, kući ili livadi. A mogu da se upotrebe i na stolu, kao svaki drugi stolni aparat, za čijom kakovocom ne zaostaju. Naglašujemo, da ovaj gramofon nije dječja igračka, već potpuni gramofon, koji daje savršenu glazbu. Posjednik ovakvog gramofona nosi sa sobom najbolje orkestre, remek-djela najvećih umjetnika, te izabrani plešnu glazbu.

Наши ручни грамофонски стројеви, ма да су јефтинији од осталих сличних стројева, имају све предности, које тражи садашњица. Наравност и јачина звука ових практичних апаратова не заостаје никако за оном скупоченијим типом. Они су лакко преносиви, не пореметни и спремни за употребу чим им се дигне поклоци. Могу да се употребе на свакоме месту, у возу и на пароброду, у башти, шуми или ливади. А могу да се употребе и на столу, као сваки други столни апарат, за чијом квалитетом не заостају. Наглашавамо, да овој грамофон није детаљ играчка, већ потпуни грамофон, који даје савршено звучанje. Поседник оваквог грамофона носи са собом најбоље оркестре, ремек-дјела највећих уметника, те изабрану пlesну звучанje.



Захтавајте свајде ЕДИСОН БЕЛ плоче!



**EDISON BELL** kromne i simpatetične pozlaćene igle igraju 10 odnosno 40 puta bez oštećenja ploče!

### **EDISON BELL NOSIVI GRAMOFONI** ЕДИСОН БЕЛ НОСИВИ ГРАМОФОН

Vidi sliku na strani 7.  
Види слику на страни 7.

(Igra sve gramofonske ploče)  
(Игра све грамофонске плоче)

Model br. 216 — Težina 4½ kg. — Veličina 34½×20½×15 cm.  
Модел бр. 216 — Тежина 4½ кг. — Величина 34½×20½×15 цм.

Model br. 216/A — Težina i veličina nešto veća  
Модел бр. 216/A — Тежина и величина нешто већа

Lijep, čvrst, lagani i savršena glasa, ovaj mali gramofon predstavlja najnoviji i najbolji model na tržištu, te ga ne nadmašuju ni dvostruko skupi strojevi. Kovčeg presvućen je crnom ili bojadišnom imitacijom kože, providjen parotima, koji drže skutnju za igle i trčku za navijanje, te ocjelinom staričem sa vijkom, koji drži 6 ploča po 25 cm. Stroj je dobro poznati Edison Bell motor na jedno ili na dva pera (A) koji vrši 25 cm veliku cirkularnu pokrivenu okretnicu. Zvučna ručka specijalno je gradjena i poslikana. Najbolje izolirana zvučnica »Eras«.

Leđ, čvor, lagani i savršena glasa ovaj mali gramofon predstavlja najnoviji i najbolji model na tržištu, te ga ne nadmašuju ni dvostruko skupi strojevi. Kovčeg presvućen je crnom ili bojadišnom imitacijom kože, providjen parotima, koji drže skutnju za igle i trčku za navijanje, te ocjelinom staričem sa vijkom, koji drži 6 ploča po 25 cm. Stroj je dobro poznati Edison Bell motor na jedno ili na dva pera (A) koji vrši 25 cm veliku cirkularnu pokrivenu okretnicu. Zvučna ručka specijalno je gradjena i poslikana. Najbolje izolirana zvučnica »Eras«.

Model br. 216 izrađuje se i iz politirane hrastovine bez prevlake, kao i presvućen sa smeđom kožom

Модел бр. 216 израђује се и из полиране храстовине без превлачења, као и пресвучен са смеђом кожом

Modeli br. 216 crni i br. 216 boja (s 1 perom) te modeli br. 216/A crni i br. 216/A boja (s 2 pera) izrađuju se i providjeni s niklastim čoškovima, te su onda nešto skuplji.

Модели бр. 216 црни и бр. 216 боја (с 1 пером) те модели бр. 216/A црни и бр. 216/A боја (с 2 пера) израђују се и провидјене с никластим чошковима, те су онда нешто скупљи.

**ЕДИСОН БЕЛ** кромне и симпатетичне pozlaćene igle igraju 10 odnosno 40 puta bez oštećenja pliče!



Zahtjevajte svagdje **EDISON BELL** ploče



### **EDISON BELL GRAMOFON** ЕДИСОН БЕЛ ГРАМОФОН

Uzorak na podnožju — Узорак на подноžју

(Igra sve gramofonske ploče) — (Игра све грамофонске плоче)

Model br. 208 Hrastovina — Tež. 19 kg. — Vel. 52½×43×102 cm.

Модел бр. 208 Храстовина — Теж. 19 кг. — Вел. 52½×43×102 цм.

Model br. 209 Mahagoni — Tež. 20 kg. — Vel. 52½×43×102 cm.

Модел бр. 209 Махагони — Теж. 20 кг. — Вел. 52½×43×102 цм

Ovaj prekrasan uzorak savršen je u svakom pogledu.

Izrađuje se u tamnoj hrastovini ili u svjetlo poliranom mahagoniju, te nosi dve zdjelice za igle. Motor je osobito čvrst na 2 pera i djeluje na 30 cm veliku baršunom pokrivenu okretanicu. Igra jednim navijanjem 2 ploče po 30 cm. Zvučna ručka je novi uzorak sa znakom »Lovackog roga«, koja je tako konstruirana da reproducira bogati i čist glas. Glasovita zvučnica »Standard«.

Gornji opis vrijedi za oba uzorka.

Gornji opis vrijedi za oba uzorka.



## HIS MASTER'S VOICE, London

ГЛАС СВОГА ГОСПОДАРА

Putni model br. 101 Путни модел бр. 101



Veličina  $28\frac{1}{2} \times 14 \times 41$  cm. — Величина  $28\frac{1}{2} \times 14 \times 41$  цм.

Izradba: Poniklovana i emajlirana, Израдба пониклов. и емајлирана

Novi model nutarnjeg ljevka. Novi model proširene zvučne ručke sa kuglastim ležajem. »His Master's Voice« zvučnica br. 4, koja je isto u svojoj konstrukciji posve nova.

Oklop je lako građen, sa crnim, nepromočivim suknom presvućen, te ima kožni držak i metalne čoškove. Aparat ima stroj sa 1 perom, okretnicu 25 cm, na kojoj se mogu okretati ploče do 30 cm promjera, i spravu za regulisanje brzine sa skalom. Spremište za igle. U poklopac se može spremiti 6 ploča.

Izrađuje se i bojadisanom prevlakom!  
Израђује се и бојадисаном превлаком!

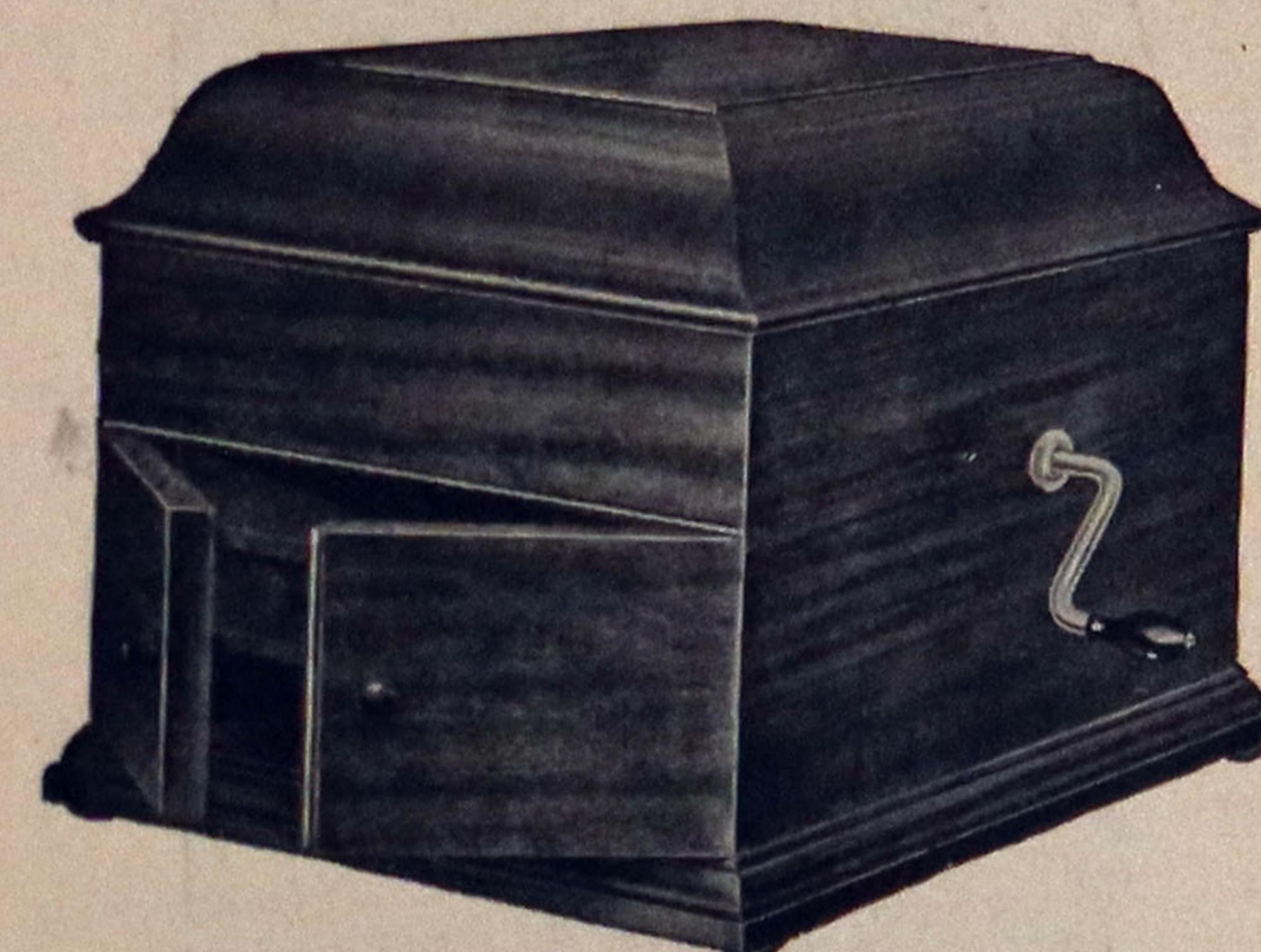


Upotrebljavajte jedino EDISON BELL igle, da polučite najbolji uspjeh!

## HIS MASTER'S VOICE London

ГЛАС СВОГА ГОСПОДАРА

Stolni model br. 103 — Столни модел бр. 103



Veličina  $32 \times 40 \times 48$  cm.

Величина  $32 \times 40 \times 48$  цм.

Nutarnja izradba: Poniklovana i emajlirana

Нутарња израдба: Пониклована и емајлирана

Vanjska izradba: Oksidirana

Вајска израдба: Оксидирана

Novi model nutarnjeg ljevka. Novi model proširene zvučne ručke sa kuglastim ležajem. »His Master's Voice« zvučnica br. 4, koja je isto u svojoj konstrukciji posve nova.

Ovoštani oklop iz hrastovine, stroj sa 1 perom, okretница 25 cm za ploče od 25 i 30 cm. Sprava za reguliranje sa skalom, spremišta za nove i rabljene igle.

Izrađuje se i u mahagoniju.

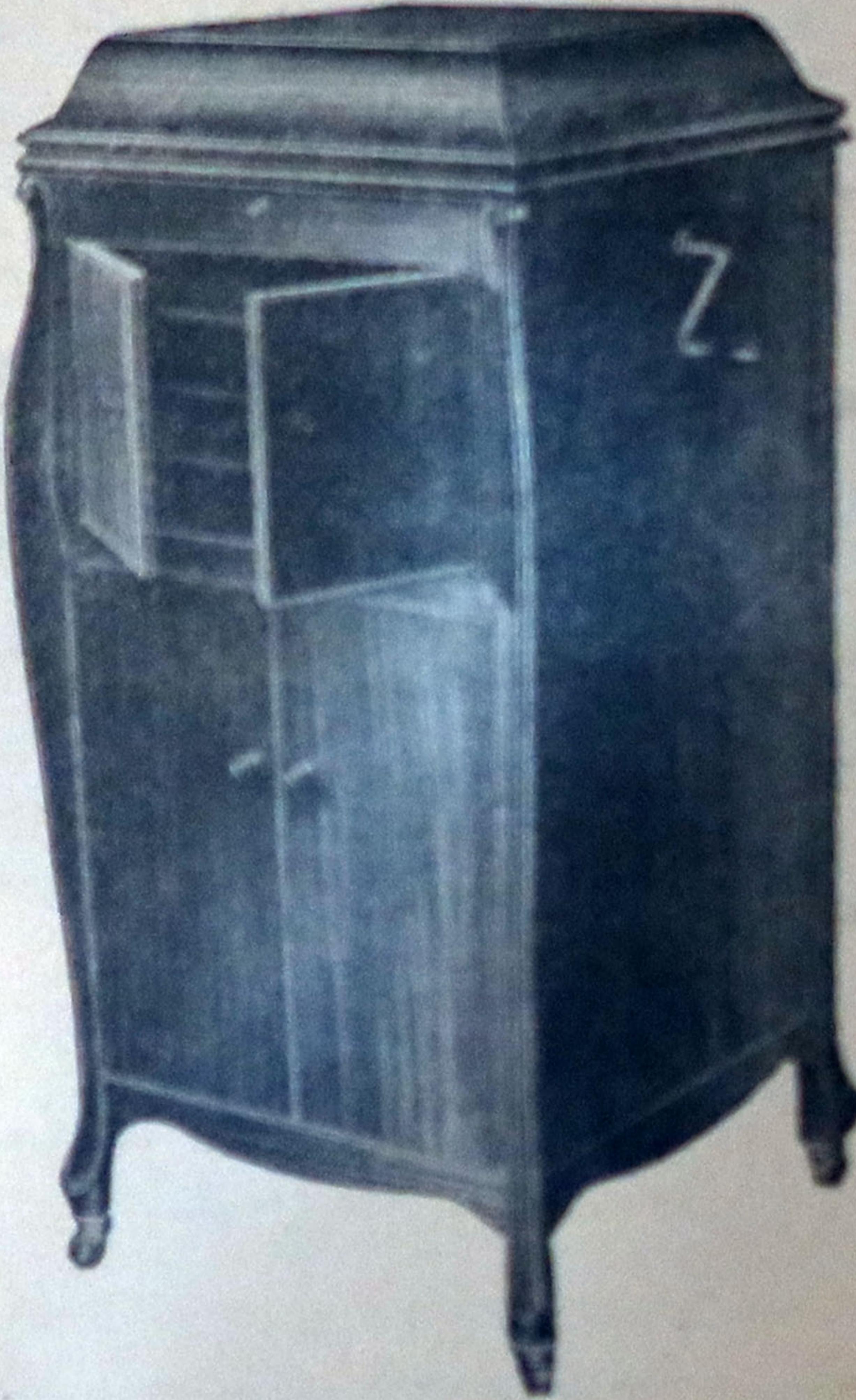
Израђује се и у махагонију.

Употребљавајте једино ЕДИСОН БЕЛ игле, да получите најбољи успех!



**HIS MASTER'S VOICE, London**  
ГЛАС СВОГА ГОСПОДАРА

Model br. 181 — Модел бр. 181



Veličina 110×54×58 cm. — Величина 110×54×58 см.

Nutarna izradba: Poniklovana i emajljana  
Нутарња израдба: Пениклавана и емајлирана

Vanjska izradba: Oksidirana — Ванjsка израдба: Оксидирана

Novi model nutarnog ljevka.  
Novi model proširene zvučne ručke sa kuglastim ležajem, »His Master's Voice« - zvučnica br. 4, koja je isto u svojoj konstrukciji posve nova.

Oklop iz najboljeg mahagonija, brava za poklopac i ključ, spremišta za nove i rabljene igle. Automatski potporanj za poklopac, koji omogućuje, da se poklopac samo za jednom rukom otvari, doveđe u željeni položaj i zatvori. Prostor za spremanje ploča. Stroj sa četiri pera. Okretница 30 cm, automatski zapor i regulator za brzinu, automatsko kazalo brzine.

Izrađuje se i iz hrastovine — Израђује се и из храстовине

Novi model nutarnog ljevka.  
Novi model proširene zvučne ručke sa kuglastim ležajem. »His Master's Voice« - zvučnica br. 4, koja je isto u svojoj konstrukciji posve nova.

Oklop iz najboljeg mahagonija, brava za poklopac i ključ, spremišta za nove i rabljene igle. Automatski potporanj za poklopac, koji omogućuje, da se poklopac samo za jednom rukom otvari, doveđe u željeni položaj i zatvori. Prostor za spremanje ploča. Stroj sa četiri pera. Okretница 30 cm, automatski zapor i regulator za brzinu, automatsko kazalo brzine.

Izrađuje se i iz hrastovine — Израђује се и из храстовине



Zahtjevajte popise  
EDISON BELL ploča, koje su najefftinije i najbolje!

**COLUMBIA, London**  
КОЛУМБИЈА, Лондон

Putni gramofon br. 109 i br. 112  
Путни грамофон бр. 109 и бр. 112



Veličina 36×27½×15 cm.  
Величина 36×27½×15 см.

Најбољи енглески stroj s 1 perom, za sviranje ploča od 25 i 30 cm. — okretnica 25 cm, prespuštena barinom i niklastim obrucem. Elegantna crna kutija sa drškom i dva niklasta zapora. Izrađena od izabranog materijala, prespuštena crnim Maroko-platnom. Imade spremište za umetanje 8 ploča od 25 cm. Posuda za igle sa automatskim pokrivalcem. Nova Standard Columbia zvučna ručka sa izvršenom reprodukcijom glasa Nova Columbia zvučnica br. 8, koja se izvrišejuje kod svih modela Columbia aparata.

Најбољи енглески stroj sa 1 perom, za sviranje ploča od 25 i 30 cm. Okretnica 25 cm, prespuštena barinom i niklastim obrucem. Елегантна црна кутија са дршком и два никласта запора. Израђена од изабраног материјала, преспуштена црним Мароко-платном. Имаде спремиште за уметање 8 плоча од 25 см. Посуда за игле са аутоматским покривачем. Нова Штандард Колумбија звучна ручка са извршном репродукцијом гласа. Нова Колумбија звучница бр. 8, која се употребљује код свих модела Колумбија апарати.

Izrađuje se i bojadisanom prevlakom!  
Израђује се и бојадисаном превлаком

Zahtjevajte popise  
ЕДИСОН БЕЛ пloča, koje су најефтинije i најбоље!



Sa EDISON BELL iglama polućiti ćete najbolji uspjeh!

## COLUMBIA, London КОЛУМБИЈА, Лондон

Stolni gramofon br. 117 i br. 118

Столни грамофон бр. 117 и бр. 118



Veličina 31×44×48 cm.

Величина 31×44×48 цм.

Br. 117 Hrastovina

Бр. 117 Храстовина

Najbolji engleski stroj s jednim perom, koji svira 2 ploče od 25 cm. Okretinica 28 cm. presvućena karbonom. Ormar je providan sa regulatorom za brzinu i dvije zdjelice za igle. Nova Standard Columbia zvučna ručka sa izvršnom reprodukcijom glasa. Nutarji ljevak u novoj savršenoj konstrukciji. Nova Columbia zvučnica br. 8, koja se upotrebljava na svim Columbia aparatima.

Br. 118 Mahagoni

Бр. 118 Махагони

Najbolji engleski stroj s dva pera, koji svira 2 ploče od 25 cm. Okretinica 29 cm. presvućena karbonom. Ormar je providan sa regulatorom za brzinu i dve zdjelice za igle. Nova Standard Columbia zvučna ručka sa izvršnom reprodukcijom glasa. Nutarji ljevak u novoj savršenoj konstrukciji. Nova Columbia zvučnica br. 8, koja se upotrebljava na svim Columbia aparatima.

Са ЕДИСОН БЕЛ плачама получит ћете најбољи успех!

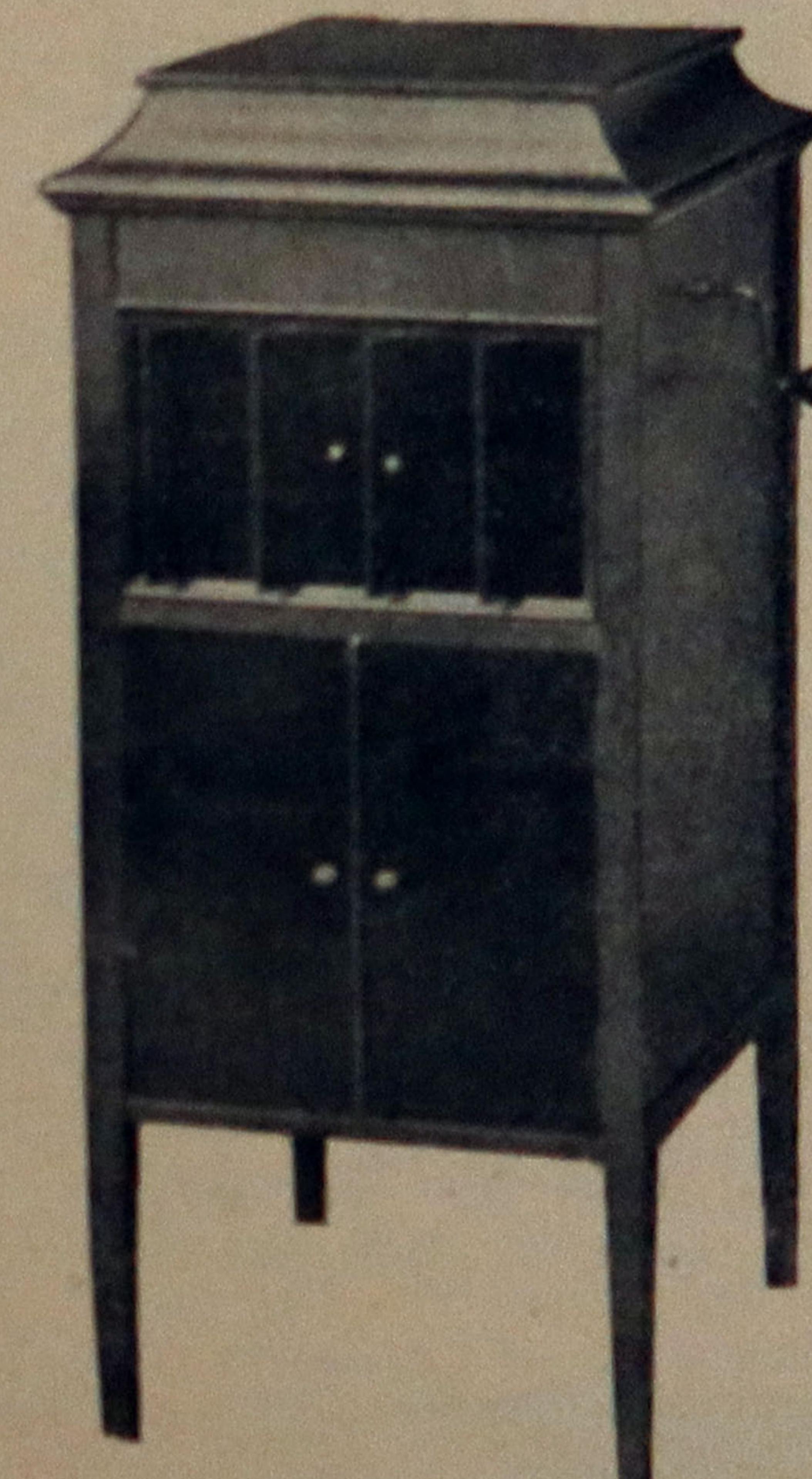


Od svih ploča najbolje su i najjeftinije EDISON BELL ploče!

## COLUMBIA, London КОЛУМБИЈА, Лондон

Gramofon na podnožju br. 125 i 126

Грамофон на подножју бр. 125 и 126



Veličina 100×45×49 cm.

Величина: 100×45×49 цм

Br. 125 Hrastovina

Бр. 125 Храстовина

Najukusnije sagradjeni ormarični spremnik za ploče. Najbolji engleski stroj sa dva pera. Automatski zapor. Okretinica 30 cm. Nova Standard Columbia zvučna ručka. Nutarji ljevak u novoj savršenoj konstrukciji. Nova Columbia zvučnica br. 8.

Br. 126 Mahagoni

Бр. 126 Махагони

Најукусnije sagrađeni ormarični spremnik za ploče. Najbolji engleski stroj sa dva pera. Automatski zapor. Okretinica 30 cm. Nova Standard Columbia zvučna ručka. Nutarji ljevak u novoj savršenoj konstrukciji. Nova Columbia zvučnica br. 8.

Од свих плачама најбоље су и најјефтиније ЕДИСОН БЕЛ плачаме!



Upotrebljavajte jedino EDISON BELL igle, da poštećite najbolji uspjeh!

### THE NEW EDISON, New-York



Najnoviji izum svijeta. Aparat i ploče sviraju 24 i 48 minuta. Ovničar je iz najfinijeg mahagonija, a stoji na podnožju. Stroj ide era 36 minuta jednim navijanjem. Svira obične ploče i ploče za dugo sviranje. Aparat je najnovij patent Edisona, izumioce gramofera. Čija se slika nalazi na prvoj stranici kataloga. Desno i lijevo na aparatu nalaze se spremišta za ploče sa registrima. Aparat imade regulator za usmjeru i tišinu svirku.

Најновији изум света. Апарат и плаче свирају 24 и 48 минута. Овничар је из најфинијег махагонија, а стоји на подношју. Строб иде сва 36 минута једним навијањем. Свира обичне плаче и плаче за дугото спирале. Апарат је најновији патент Едисона, изумоца грамофона, чија се слика налази на првој страници катаљога. Десно и лево на покрету налазе се спремиши за плаче са регистрима. Апарат има регулатор за сприму и тишину спирале.



Употребљавајте једино ЕДИСОН БЕЛ игле, да поштите најбољи успех!



Zahtevajte naš besplatni katalog ploča!

### APARATI PUCK I TRUMP АПАРАТИ ПУК И ТРУМП



Veličina 15×12×25 cm.

Величина 15×12×25 цм.

Dobar gramofon maloga formata, свира плаче до 25 cm величине. Квалитет ових грамофона далеко надвишије прихоти ојени. Заузима мало простора, а даје изврстан звук. Занима по струји прецизан малог конструирају.

Добар грамофон малога формата, свира плаче до 25 см. величине. Квалитет ових грамофона далеко надвишије најхочу цену. Заузима мало простора, а даје изврстан звук. Занима по својој прецизности малог конструирају.

Uslijed niske cijene ne prodavaju se na otpлатu!

Услед ниске цене не продавају се на отплату.

Zahtevajte svagdje samo EDISON BELL ploče, koje su najjeftinije i najbolje!

Захтевајте свагдје само ЕДИСОН БЕЛ плаче, које су најефтиније и најбоље!

Zahtevajte naš besplatni katalog ploča!



**EDISON BELL** kromne i simpatetične pozlaćene igle igraju 10 odnosno 40 puta bez oštećenja ploče!

## EDISON BELL IGLE ЕДИСОН БЕЛ ИГЛЕ



Medium punt  
zvuk kutija  
od 200 igala  
Медиум пунт  
звук кутија  
од 200 игала

Ova škrinjica sadržaje 1000 **EDISON BELL** igala, koje su izradjene  
iz najfinijeg zlata. Kako god je  
zadržana je bestim analizom  
metala i kojeg se proizvodi.

Producira se u četiri kategorije,  
od kojih svaka sadržaje 200 igala.

Siljak koriće  
kutija od 200  
igala

Шилак  
корице  
кутија од 200  
игала

Mekan zvuk  
kutija od 200  
igala

Механик звук  
кутија од 200  
игала

Drastr. Zvuk  
kutija od 200  
igala

Длостри звук  
кутија од 200  
игала

Glasni zvuk  
kutija od 200  
igala

Гласни звук  
кутија од 200  
игала



Ova skrinička sadržaje 1000  
Edison-Bell igala, koje su izrađene  
iz najfinijeg zlata. Kako god je  
zadržana je bestim analizom  
metala i kojeg se proizvodi.

Producira se u četiri kategorije,  
od kojih svaka sadržaje 200 igala.

Na čitavom svijetu poznate

На читавом свету познате

## EDISON BELL KROMNE IGLE ЕДИСОН БЕЛ КРОМНЕ ИГЛЕ



Nakon mnogo godina istražnog  
istraživanja uspjelo nam je proizvesti  
ove igle, koje su priznato najbolje na  
svijetu.

Након много година истражног  
истраживања успело нам је про-  
вести ове игле, које су признато  
најбоље на свету.

Kutija sa 100 igala. Svaka igla igra deset ploča!  
Кутија са 100 игала. Свака игла игра десет плаче!

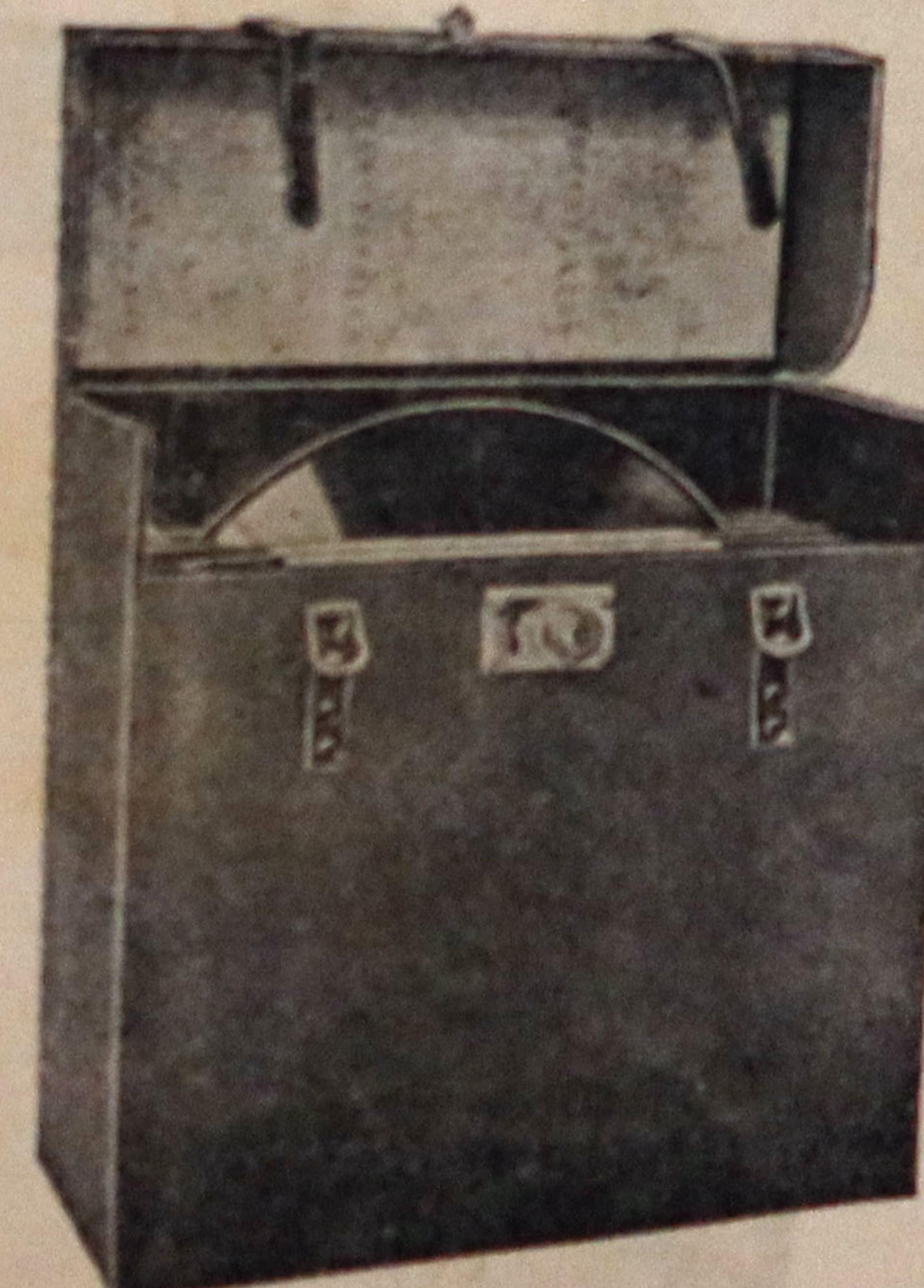
Zahtevajte popise  
ЕДИСОН БЕЛ плоча, које су најефтиније и најбоље!



Upotrebljavajte jedino **EDISON BELL** igle

## PRIBOR ZA OČUVANJE PLOČA ПРИБОР ЗА ОЧУВАЊЕ ПЛОЧА

**EDISON BELL PENKALA KOVCEG ZA PLOČE**  
ЕДИСОН БЕЛ ПЕНКАЛА КОВЧЕГ ЗА ПЛОЧЕ



Čvrst i najukusnije izradjeni kovčeg sa pretinцима za 12 ploča  
od 30 cm.

Чврст и најукусније израђени ковчег са претинцима за 12 плаче  
од 30 цм.

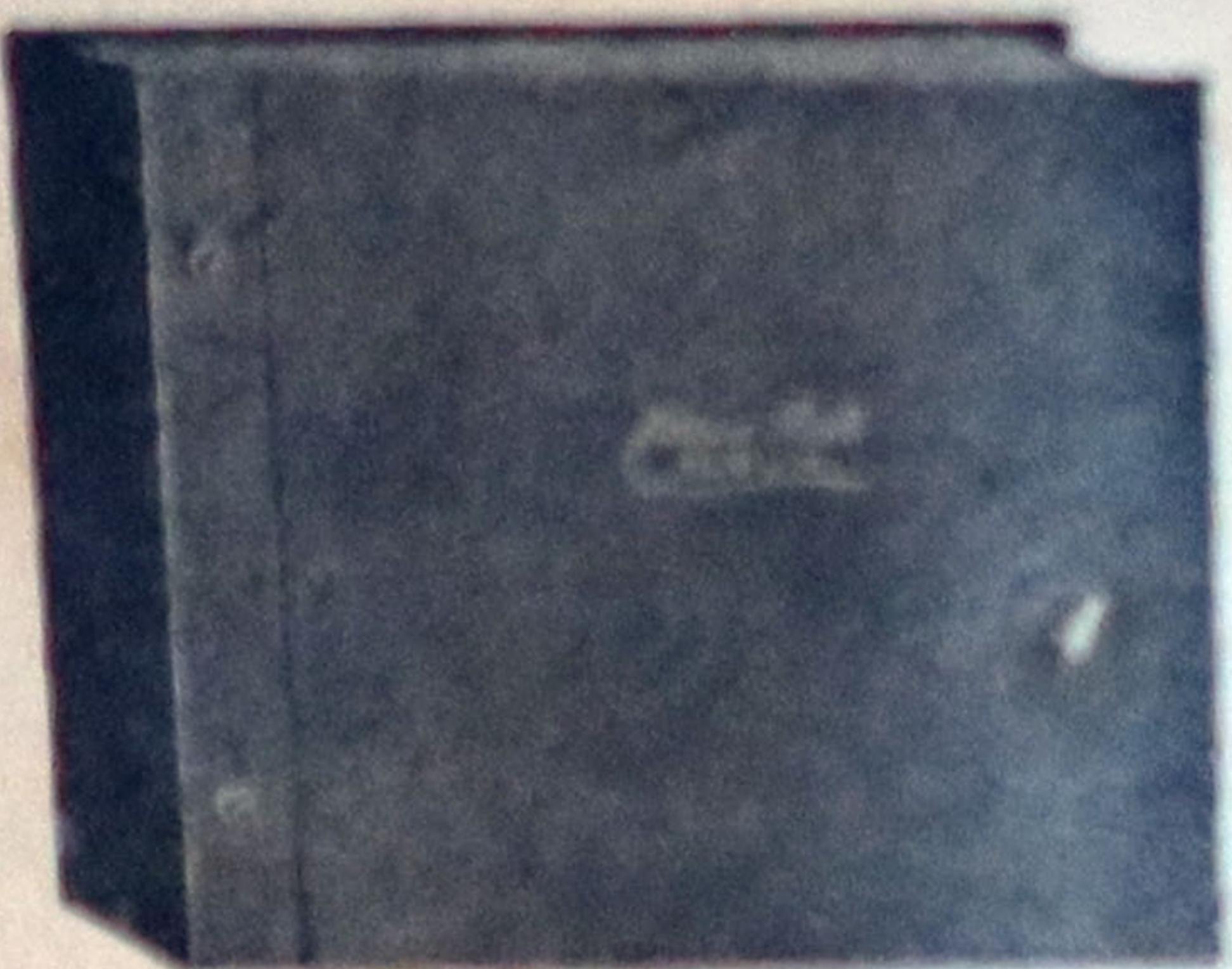
Upotrebjavajte jedino **ЕДИСОН БЕЛ** игле!



Upotrebljavajte jedino EDISON BELL igle

**EDISON BELL PENKALA  
ALBUM ZA PLOCE**

**ЕДИСОН БЕЛ ПЕНКАЛА  
АЛБУМ ЗА ПЛОЧЕ**



Solidni i najukasniji album sa  
pretincima za 12 ploča od 30 cm.

Солидни и најукаснији албум са  
претинцима за 12 плаче од 30 цм.

**ЕДИСОН БЕЛ ПЕНКАЛА звучница „Ера“**

**EDISON BELL PENKALA zvucnica „Era“!**

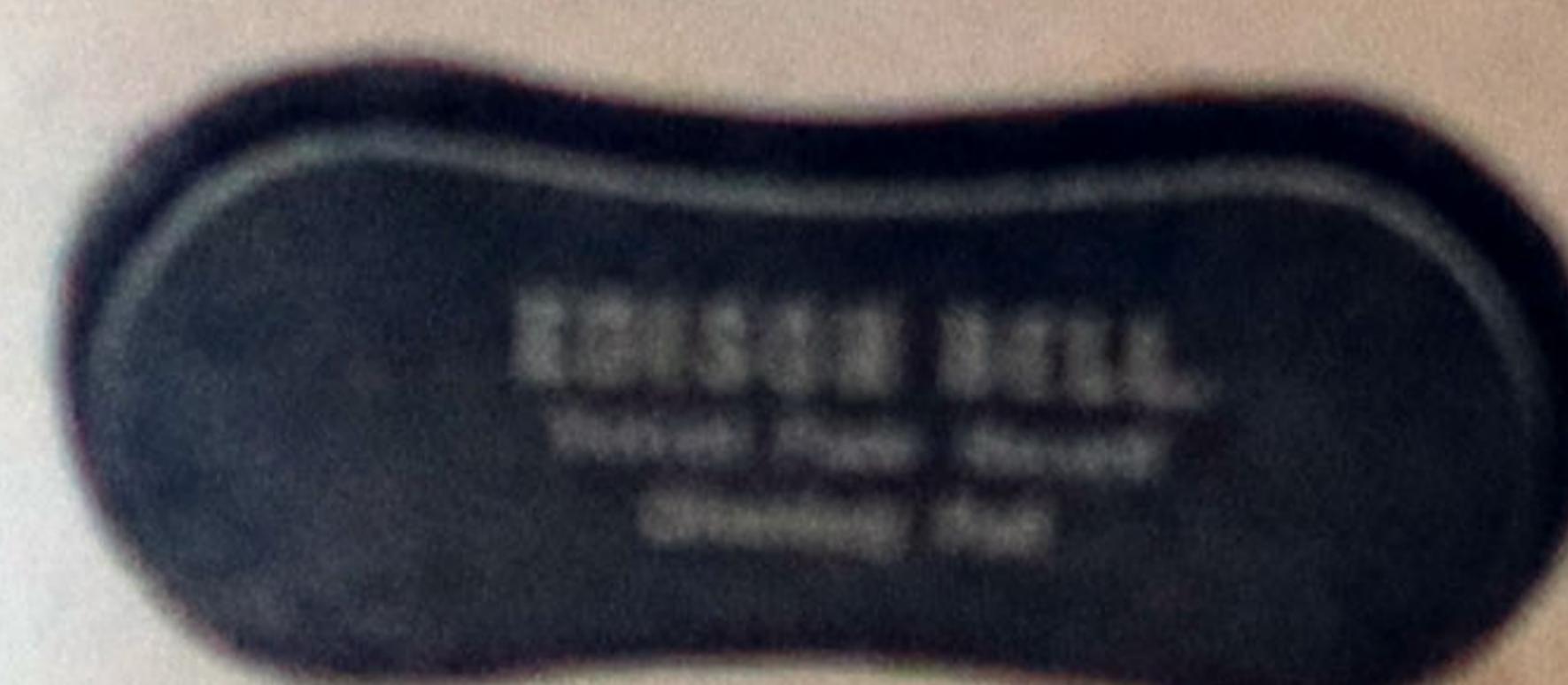


Najbolje izolirana zvucnica, daje čist i jasan zvuk!  
Најбоље изолирана звучница, даје чисти и јасан звук!

Upotrebljavajte jedino ЕДИСОН БЕЛ игле!

**EDISON BELL PENKALA  
КЕРICA ZA PLOCE**

**ЕДИСОН БЕЛ ПЕНКАЛА  
РЕОНИЦА ЗА ПЛОЧЕ**



Вештачка лефка за ронце 30  
центиметара дужина плаче

Бартичка ческа за плаче чињ-  
кане уреље плаче

Form. 10.

Broj

**EDISON BELL PENKALA D. D.  
PENKALA WORKS  
ZAGREB**

P. N. O.

Poštno želite stupiti s nama u poslovnu vezu, molimo Vas ovime  
načinjati da nam kao podlogu za višestruku dodata neka obavještenja  
o Vašoj osobi.

a) Ime i prezime (biti vo pisano):

Imate li vlastito pokraćvo?

b) potpuna adresa (ako u podnežju i kod koga)

c) Zanimanje:

1) Jeste li časnik, poličasnik, državni ili općinski činovnik?

2) Jeste li samostalni trgovac, obrtnik ili posjednik?

3) Jeste li bankovni ili privatni činovnik, trgovачki pomoćnik ili  
namještenik?

4) Pripadate li kojem drugom zvanju?

d) Doba:

e) Zavičajnost:

f) Stalež:

g) Ime i adresa poslodavca (ako namješten):

h) Ime, prezime i zanimanje ev. jamca:

i) Koji model želite nabaviti te koliko ploča?

j) Koju svotu možete bez poteškoća mjesечно kao obrok plaćati?

U \_\_\_\_\_, dne \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

\* Ispraviti jedino, ako u neoznačenom odnošaju.

Potpis kupca /

**ЕДИСОН БЕЛ ПЕНКАЛА Д.Д.**  
БЕОГРАД

Број \_\_\_\_\_

П. И. Г. \_\_\_\_\_

Пошто желите ступити с нама у пословну везу, молимо Вас  
овиме најуљудније, да нам као подлогу за вересију дадете нека  
обавештења о Вашој цен. особи

а) Име и презиме (читљиво писано): \_\_\_\_\_

Имате ли властито покућство? \_\_\_\_\_

б) потпуна адреса (ако у поднајму и код кога): \_\_\_\_\_

ц) занимање: \_\_\_\_\_

1. Јесте ли часник, потчасник, државни или опћ. чиновник?

2. Јесте ли самостални трговац, обртник или поседник?

3. Јесте ли банковни или приватни чиновник или трговачки  
помоћник или намештеник?\* \_\_\_\_\_

4. Припадате ли којем ином авању?

д) Добра: \_\_\_\_\_

е) Завичајност: \_\_\_\_\_

ф) Сталеж: \_\_\_\_\_

г) Име и адреса послодавца (ако намештен): \_\_\_\_\_

х) Име, презиме и занимање ев. јамца?

и) Који модел желите набавити те колико плоча?

ј) Коју своту можете без потешкоћа месечно као оброк плаћати?

У \_\_\_\_\_, дне \_\_\_\_\_ 192\_\_\_\_\_

Потпис кујача:

\* Испунити једино, ако у неотказаном односују.

